



立即發佈：2021 年 11 月 12 日

凱西·霍楚爾州長

## 霍楚爾州長宣佈投資 8,300 美元，用於州內的重要水利基礎設施專案

*專案分佈於首府地區、五指湖地區、長島地區、莫霍克山谷地區、北部地區、南部地區和西部地區等地*

### *拿騷郡飲用水專案將能解決水處理設施新出現的污染物問題*

凱西·霍楚爾州長今天宣佈，紐約州環境設施公司 (New York State Environmental Facilities Corporation, EFC) 董事會已經批准了 8,300 多萬美元的資金，用於紐約州的飲用水和廢水專案。該筆資金包括資助金、無息貸款和低成本貸款，為州內關鍵的水質保護或基礎設施升級專案提供高成本效益的解決方案，包括拿騷郡的四個飲用水專案——專案旨在解決多個設施中出現的污染物問題。

「確保紐約民眾的飲用水能夠符合最高的清潔標準並通過嚴格測試，這是政府極其重視的責任。」**霍楚爾州長表示**。「這筆資金是州府長期承諾的工作之一，以確保我們既能滿足上述標準，亦能確保州內的水利基礎設施在處理新污染物方面能夠保持領先地位。」

根據紐約的公共水利系統飲用水標準，全氟辛酸 (PFOA) 和全氟辛烷磺酸 (PFOS) 的最大污染限值 (MCL) 分別為萬億分之十 (ppt)，而 1,4-二惡烷則為十億分之一 (1ppb)。本州全氟辛酸和全氟辛烷磺酸的標準水平遠低於聯邦目前的萬億分之七十這一指導水平。將最高污染物含量標準定得如此之高，且要求不同規模的公共水利系統定期檢測和監控，能夠確保最高污染物含量不會上升至威脅公共健康的水平。

**紐約州環境設施公司總裁兼執行長莫林·A. 科爾曼 (Maureen A. Coleman)** 表示，「環境設施公司非常高興能夠為地方政府合作夥伴提供此等重要資金，支援合作夥伴的重要水利基礎設施專案。」這 4 億美元是霍楚爾州長在氣候週期間公佈的 6 億美元水質專案款項的部分資金，我們期待著利用這筆水利基礎設施升級和城市間水利基礎設施資助金為更多社區提供幫助。環境設施公司始終致力於尋找新的方法，幫助合作夥伴實施這些至關重要的飲用水和廢水專案，這與保護紐約民眾的身體健康和生活品質息息相關。」

董事會批准的款項包括依據《水利基礎設施改進法令 (Water Infrastructure Improvement Act (WIIA))》提供的資助金，以及透過《清潔水州循環資金 (Clean Water State

Revolving Fund, CWSRF)》和《飲用水州循環資金 (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF)》提供的撥款。

紐約州環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC) 廳長兼紐約州環境設施公司主席巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「此項公告彰顯了紐約州的堅定承諾，以幫助社區獲得清潔的飲用水、提供保障以免居民接觸新污染物，以及更好地應對由於氣候變化造成的嚴重風暴和洪災。霍楚爾州長知道，這些專案對於保護公眾健康非常重要，也知道我們需要幫助市政當局找到水利基礎設施升級的投資資源。此筆 8,300 萬美元的資金將能幫助全州社區改善水質，造福社區內數百萬位紐約民眾。」

衛生廳 (Department of Health, DOH) 代理執行副廳長克里斯汀·普勞德 (Kristin Proud) 表示，「這些重要的財政專款正在幫助州內社區部署可以保護飲用水水質的處理技術，並安裝化糞池升級系統，以此實現現代化和改進廢水排放工作。這些專案對於確保紐約民眾和環境的健康至關重要。」

獲得資金審批的專案包括：

- 尚托夸郡 (Chautauqua) 埃利科特鎮 (Town of Ellicott) - 403,800 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於維修 15 萬加侖的儲水罐和實施相關升級改造。
- 拿騷郡傑里科供水區 (Jericho Water District) - 5,896,770 美元和 5,560,800 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於兩個安裝先進處理系統的專案，以解決設施的 1,4-二惡烷問題和安裝新的裝置。
- 卡特羅格斯郡 (Cattaraugus County) 奧利安市 (City of Olean) - 911,454 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於更換約 4,300 直線英尺的主水管和相關固定裝置。
- 門羅郡 (Monroe County) 羅切斯特市 (City of Rochester) - 1,560,000 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於安裝管道保護系統和連接現有輸水管。
- 奧奈達郡 (Oneida County) 羅馬市 (City of Rome) - 300 萬美元的《水利基礎設施改進法令》資助金和 13,500,000 美元的短期免息貸款，用於建設和安裝新的 50 萬加侖儲水池，同時更換 75,000 直線英尺的水管並改進水泵站、電氣和遙測設備等。
- 薩福克郡 (Suffolk County) 南安普頓鎮 (Town of Southampton) - 1,059,113 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於安裝主水管以延長現有的輸水系統。
- 奧奈達郡麥可山谷北部地區水利管理局 (Upper Mohawk Valley Regional Water Board) - 300 萬美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於建設 5,400 直線英尺的輸水管道，將水從辛克利水庫 (Hinckley Reservoir) 輸送至水處理工廠。
- 泰奧加郡 (Tioga County) 韋弗利村 (Village of Waverly) - 300 萬美元的《水利基礎設施改進法令》資助金和 2,045,455 美元的短期市場利率貸款，用於更換約 16,000 直線英尺的主水管和相關閥門、水合物、支管和固定裝置。

- **拿騷郡韋斯特伯里供水區 (Westbury Water District)** - 7,389,000 美元和 680,850 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於兩個安裝先進處理系統和新設備的專案，以處理揮發性有機化合物和新污染物等問題。

#### 清潔水項目：

- **杰納西郡 (Genesee County) 波根鄉 (Village of Bergen)** - 256,250 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金和 393,875 美元的短期免息貸款，以及 393,875 美元的短期市場利率貸款，用於規劃、設計和建造收集系統，以及升級污水處理工廠。
- **肖托夸郡敦刻爾克市 (City of Dunkirk)** - 11,387,106 美元的長期免息貸款，用於規劃、設計和建設市內的水污染管理專案。
- **尼亞加拉郡 (Niagara County) 洛克波特鎮 (Lockport)** - 587,500 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於水泵站升級改造。
- **拿騷郡** - 2,794,688 美元的長期免息貸款，用於規劃和設計長灘市水污染管理工廠 (City of Long Beach Water Pollution Control Plant) 轉型至水泵站的專案，並將廢水輸送至海灣公園廢水處理廠 (Bay Park Sewage Treatment Plant)。
- **泰奧加郡奧維格鎮 (Town of Owego)** - 175,000 美元的《水利基礎設施改進法令》資助金，用於廢水處理廠升級改造。
- **塞尼卡郡 (Seneca) 塞尼卡瀑布鎮 (Town of Seneca Falls)** - 2,162,450 美元的長期免息貸款，用於修復衛生下水道和改進暴雨排水管。
- **華盛頓郡 (Washington)** - 6,549,799 美元的長期免息貸款，用於水泵站升級及緩解滲水和灌水問題。
- **傑斐遜縣 (Jefferson County) 沃特頓市 (City of Watertown)** - 6,978,406 美元的長期免息貸款，用於規劃、設計和實施威廉·T. 菲爾德水污染管理紀念工廠 (William T. Field Memorial Water Pollution Control Plant) 的泥污處理工藝改造。該市同樣獲得 742,000 美元的長期免息貸款，用於設計和實施進水篩管更換和沉砂系統升級。
- **奧奈達郡約克維爾鄉 (Village of Yorkville)** - 2,736,013 美元的長期免息貸款，用於實施下水管修復工程。

《清潔水州循環資金》和《飲用水後循環資金》是環境保護公司的主要撥款項目。環境保護廳與其合作夥伴環境保護廳負責《清潔水州循環資金》的營運和管理。《清潔水州循環資金》授權紐約州環境設施公司提供免息和低息貸款和資助金，用以支援各類符合資格的廢水處理專案。紐約州環境設施公司亦與合作夥伴紐約州衛生廳共同運作和管理《飲用水州循環資金》，為飲用水基礎設施專案提供免息或低息貸款與資助金。

今年《水利基礎設施改進法令》所管理的 4 億美元基金及跨市水利基礎設施基金 (Intermunicipal Grants, IMG) (包括解決新污染物問題的資助金) 將於 11 月 22 日週一下午 5 點起開始接受申請。如欲進一步瞭解申請資料及更多資訊，請造訪紐約州環境設施公司網站 [efc.ny.gov](http://efc.ny.gov)。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418